



**Rochester Chinese Christian Church**  
1524 Jackson Road, Penfield, New York 14526  
Tel: 585.872.6708 || www.rochesterccc.org

Minister Dingli Chen      dchen@rochesterccc.org  
Minister Stone Wang      swang@rochesterccc.org  
Rev. Herman Tang      htang@rochesterccc.org



**羅城華人基督教會**  
1524 Jackson Road, Penfield, New York 14526  
Tel: 585.872.6708 || www.rochesterccc.org

陳定立傳道      dchen@rochesterccc.org  
汪正飛傳道      swang@rochesterccc.org  
鄧灼文牧師      htang@rochesterccc.org

**November 19, 2023 9:30 AM**

**Prayer Focus:**

Pray for brothers and sisters who minister in the church that God may give them wisdom and understanding so they can serve the kingdom of God better

**Speaker**      Pastor Herring  
**Scripture Reading**      Matthew 7:13-14  
**Sermon Title**      The Narrow Way and the Grace that Meets Us There  
1. Experiencing the narrow way  
2. Grace on the narrow way

**Announcements**

- 1) Congratulations to the nine brothers and sisters who got baptized today! Jenny Cai, Jiaxuan Chen, Helen Chou, Jenny Du, Anna Li, Cuina Li, Brian Lin, Hui Chen, and Chris Campolieto.
- 2) Thank you to everyone who celebrated our 40th anniversary yesterday! May God continue to lead this church in the years ahead.
- 3) On December 3rd, we will have a combined bilingual Advent service starting at 10:30 AM. There will also be a congregational meeting held after lunch that day starting at 1:30 PM. The main agenda for the meeting will be the 2024 church budget.
- 4) We are looking for adult volunteers to serve for Flower City Work Camp April 1 – April 5, 2024. We are praying that at least 13 youths from our church will attend so will need 4-5 adults to serve as work site, agency site, sidewalk club, or sports leaders. In addition, we are also looking for one female and one male adult to serve as an overnight leader and a security or medical team volunteer. Adult applications are due February 1, 2024. If you have any questions, please reach out to Grace Chen.

**Next Week's Sermon Speakers**

**English Worship**  
Minister Stone Wang

**Chinese Worship**  
Brother Bin Zhang

**RCCCW Worship**  
Minister Dingli Chen

**2023年11月19日 上午十一點十五分**

**本週禱告焦點:**

為弟兄姊妹在教會的服事禱告，願神賜弟兄姊妹聰明、智慧，以便更能服事神的國。

**講員**      韓牧師  
**讀經**      馬太福音 7:13-14  
**證道**      窄路和其上陪伴著我們的恩典  
1. 體驗窄路  
2. 窄路上的恩典

**報告事項**

- 1) 祝賀 9 位弟兄姊妹今天受洗歸主：蔡欣怡、陳嘉煊、湯漢誠、杜淑珍、李富華、李翠娜、林煥騰、陳慧、Chris Campolieto。
- 2) 謝謝大家昨天來慶祝教會成了 40 週年。願神在未來的歲月裡繼續帶領我們教會。
- 3) 降臨期雙語聯合崇拜將於 12 月 3 日上午 10:30 開始。午餐後 1:30 開始舉行會員大會，會議的主要議程為 2024 年的教會預算。
- 4) 2024 年花城工作營將於 4 月 1-5 日舉辦。我們禱告希望教會有 13 名以上青年團契成員參與，如此就需要有 4-5 名成年志願者，在工地、組織機構、人行道俱樂部以及運動場所帶領。此外，還需要成年男女各一名為夜間領導，以及一名安保或醫護人員。成年志願者的申請截止日期為 2024 年 2 月 1 日。如有疑問，請聯繫 Grace 陳。

**下主日崇拜講員**

**英文崇拜**  
汪正飛傳道

**中文崇拜**  
張斌弟兄

**西區崇拜**  
陳定立傳道